

Сто пятьдесят девятая сессия

159 EX/6
Париж, 18 апреля 2000 г.
Оригинал: английский

Пункт 3.1.3 предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О КОРРЕКТИРОВКАХ В
УТВЕРЖДЕННЫХ ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТЕ НА 2000-2001 ГГ.**

РЕЗЮМЕ

1. В соответствии с пунктами А (а), (b) и (с) резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг., принятой Генеральной конференцией на ее 30-й сессии, Генеральный директор представляет в настоящем документе свои предложения о корректировках в Утвержденных программе и бюджете на 2000-2001 гг.

- Часть I документа касается предложений в отношении смещения акцентов в некоторых отдельных приоритетных областях посредством внутренней переориентации стратегий и мероприятий с целью получения более ощутимых результатов на основе применения межсекторального и междисциплинарного подходов.
- Часть II касается корректировок, необходимых для получения экономии порядка 10 млн. долл. в целях финансирования некоторых других мероприятий, определенных руководящими органами. Подробная информация приводится в Приложении I.

2. Проект решения: пункт 38.

Введение

1. В принятой Резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг. (резолюция 30 С/1) Генеральная конференция предложила Генеральному директору в рамках верхнего предельного уровня бюджета: (а) подготовить все необходимые корректировки с учетом выводов Исполнительного совета (содержащихся в документе 30 С/6, Часть II, Приложение) и представить такие корректировки на рассмотрение и утверждение Исполнительного совета на его 159-й сессии и (b) изыскать возможности экономии в размере не менее 10 млн. долл. с целью укрепления мероприятий Организации в некоторых приоритетных областях.

2. Настоящий доклад касается корректировок в Программе и бюджете на 2000-2001 гг., предлагаемых Генеральным директором во исполнение этой резолюции. В первой части настоящего документа содержатся предложения по смещению акцентов в некоторых приоритетных областях путем внутренней переориентации стратегий и мероприятий с целью получения более ощутимых результатов за счет расширенного использования межсекторальных и междисциплинарных подходов. Эти предложения касаются, в частности, следующих тем/программ: базовое образование, особенно в плане выполнения рекомендаций Дакарской конференции; преподавание естественных наук; выполнение решений Всемирной конференции по науке; управление водными ресурсами; нематериальное наследие; доступ к информационным и коммуникационным технологиям. Эти предложения, а также корректировки, которые будут утверждены Исполнительным советом, будут должным образом отражены в окончательном варианте документа 30 С/5.

3. Во второй части документа представлены бюджетные корректировки по каждой из крупных программ и другим частям бюджета, позволяющие обеспечить экономию в размере не менее 10 млн. долл. для финансирования деятельности в рамках областей, которые Генеральная конференция сочла приоритетными. Так, в соответствии с указаниями Исполнительного совета и при сохранении основных пропорций между частями бюджета была предпринята попытка с помощью этой работы улучшить возможности для деятельности и повысить эффективность расходов, пересмотрев в сторону сокращения расходы на поездки персонала, временную помощь, текущие расходы, расходы на совещания и издание публикаций, субсидии, выделяемые институтам и центрам, число консультативных комитетов и других групп экспертов и т.д. Подробные данные о предлагаемых корректировках в таблице ассигнований на 2000-2001 гг. приведены в Приложении I.

I

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО СМЕЩЕНИЮ АКЦЕНТОВ В НЕКОТОРЫХ ПРИОРИТЕТНЫХ ОБЛАСТЯХ

Базовое образование для всех (программа I.1)

4. При подготовке окончательного варианта Утвержденного документа 30 С/5 стратегия и мероприятия в рамках программы I.1 будут пересмотрены и переориентированы, с тем чтобы учесть решения Форума по образованию для всех (Дакар, Сенегал, 26-28 апреля 2000 г.) и обеспечить их надлежащее выполнение.

Образование для всех в девяти многонаселенных странах (программа I.1)

История вопроса

5. После рассмотрения результатов Оценки ОДВ-2000 в девяти наиболее населенных странах (Бангладеш, Бразилия, Египет, Индия, Индонезия, Китай, Мексика, Нигерия, Пакистан) на обзорном совещании министров этих девяти стран (Ресифе, Бразилия, 31 января - 2 февраля 2000 г.) была принята Декларация Ресифе. В Декларации, в которой подводятся итоги проведенной работы и определяются задачи на будущее, выделен ряд областей, где необходим дальнейший прогресс. Их можно разбить на три основные группы: (i) повышение *качества* и совершенствование базового образования для всех; (ii) расширение доступа к *современным технологиям*, особенно в области дистанционного обучения; (iii) обеспечение *грамотности для всех*, особенно женщин, и равного доступа к высококачественному школьному обучению для девочек и к специальным программам для тех групп населения, которые традиционно не имели доступа к школьному образованию. Разработана межсекторальная стратегия по укреплению национальных потенциалов девяти многонаселенных стран для достижения целей ОДВ с учетом новых рекомендаций, подготовленных совещаниями в Ресифе и позже в Дакаре. Стратегия направлена на укрепление действующих национальных планов ОДВ и расширение сотрудничества как с девятью многонаселенными странами, так и между ними.

Стратегия

6. Предлагаемая стратегия будет состоять из четырех основных элементов, в каждом из которых основной упор сделан на подготовительных мероприятиях и мерах по укреплению потенциала:

- (i) Одним из основных приоритетов будет поддержка в осуществлении национальных планов базового образования. Помощь будет сосредоточена на повышении качества и успеваемости в базовом образовании и будет охватывать такие области, как разработка учебных программ и материалов, меры по расширению доступа девочек к школьному образованию, контроль за успеваемостью, статистические данные в области образования и информационные системы. В число других мер по укреплению потенциала будут входить повышение осведомленности и привлечение внимания общественности к вопросам ОДВ в сотрудничестве с НПО, гражданским обществом, средствами информации и другими партнерами на всех уровнях, включая сообщество доноров.
- (ii) Второй элемент будет сосредоточен на расширении использования соответствующих информационных и коммуникационных технологий в рамках текущего совместного проекта девяти многонаселенных стран по дистанционному обучению. Содействие будет сосредоточено на разработке политики и практических мер, главным образом в области дистанционного обучения и крупномасштабной подготовки учителей. Особое внимание будет уделено повышению качества преподавания (начальная подготовка и повышение квалификации без отрыва от работы), утверждению ориентированных на ребенка подходов к обучению, охвату учителей начальных школ в отдаленных и сельских районах, повышению их педагогической квалификации и углублению знаний преподаваемых предметов. Кроме того, будет

поощряться активизация исследований, связанных с расширением охвата, повышением эффективности затрат и фактическими результатами обучения в связи с использованием педагогических методик и дистанционного обучения. Будет оказано содействие обмену информацией между различными партнерами с помощью проводимых совместно девятью многонаселенными странами практикумов и национальных учебно-практических семинаров для старших должностных лиц министерств, местных органов самоуправления и НПО.

- (iii) Будет проведена серьезная работа по распространению грамотности с помощью кампаний и программ чтения для всех (таких, как местные конкурсы чтения, конкурсы писателей и недорогих изданий материалов для чтения, включая отмеченные премиями рассказы на местных языках, чтение, литература и издания на родном языке), а также путем расширения охвата и повышения эффективности деятельности сельских и передвижных библиотек. В сотрудничестве с Центром всемирного наследия будут подготовлены материалы для чтения, предназначенные для начальной школы и классов по распространению грамотности, которые будут содержать тексты, рисунки и фотографии, посвященные объектам культурного наследия и культурным традициям национальных меньшинств и местных народностей каждой страны.
- (iv) Следующим крупным элементом будет распространение грамотности на национальном и местном уровнях и деятельность в области неформального образования, особенно для женщин и маргинальных групп. Основное внимание будет уделяться содействию мероприятиям по укреплению потенциала для совершенствования подготовки учителей в вопросах распространения грамотности, разработки учебных материалов и методов обучения с учетом аспектов, касающихся равноправия мужчин и женщин, и создания среды грамотности на местном уровне. Будут разработаны особые меры для расширения деятельности в отдаленных районах, среди бедных слоев населения в городах и пригородных районах, а также, в случае необходимости, среди женщин с помощью программ микрокредитования и распространения грамотности. Будет оказана поддержка целевым научным исследованиям в области распространения грамотности и неформального образования, а также национальным кампаниям по мобилизации населения в целях распространения грамотности.

7. Институты ЮНЕСКО по образованию и подразделения ЮНЕСКО в девяти многонаселенных странах будут активно участвовать в осуществлении этой межсекторальной стратегии и в обеспечении поддержки со стороны всех соответствующих национальных и международных партнеров. Сектор образования будет координировать мероприятия и укреплять сотрудничество и обмен информацией между девятью многонаселенными странами путем осуществления совместных проектов и издания публикаций, освещения мероприятий в средствах информации и других аналогичных мер. Несмотря на то, что в программе будут участвовать все девять многонаселенных стран, больше внимания будет уделено мероприятиям в четырех наиболее нуждающихся многонаселенных странах, определяемых показателем развития людских ресурсов ПРООН (Бангладеш, Индии, Нигерии и Пакистане).

Естественно-научное и техническое образование (подпрограмма I.2.2)

История вопроса

8. Всемирная конференция по науке (Будапешт, 1999 г.) обратилась к правительствам, международным организациям и другим заинтересованным партнерам с призывом придавать наивысший приоритет совершенствованию естественно-научного и технического образования для всех на всех уровнях, уделяя особое внимание обучению девочек и девушек, повышению осведомленности общественности и популяризации этого образования. Во исполнение решений конференции Сектор образования и Сектор естественных наук совместно работают над подготовкой комплексного международного Плана действий в области естественно-научного и технического образования, который будет осуществляться в рамках следующей Среднесрочной стратегии. В связи с этим вносится предложение, чтобы уже в документе 30 С/5 была произведена переориентация стратегии и деятельности по указанным ниже направлениям.

Стратегия

9. Основная задача стратегии будет заключаться в обновлении, диверсификации и расширении естественно-научного и технического образования на всех уровнях образования - как школьного, так и внешкольного. Упор будет сделан на оказании государствам-членам содействия в разработке последовательных программ, охватывающих весь цикл обучения, от базового образования через среднее образование к высшим ступеням образования; эти программы должны обеспечить приобретение учащимися необходимых естественно-научных знаний и навыков, которые позволят им выйти на рынок труда или продолжить обучение, с тем чтобы в будущем заняться научной работой. На более низких уровнях обучения основное внимание будет уделяться комплексным стержневым программам, в центре которых находятся проблемы общества, имеющие непосредственное отношение к обучаемым (например проблемы здравоохранения, питания, окружающей среды, злоупотребления наркотиками, ВИЧ/СПИДа, практических жизненных навыков и профессиональной квалификации), тогда как на более высоких уровнях упор будет сделан на программы, в большей степени ориентированные на углубленное изучение дисциплин с целью подготовки к будущей научной работе. Особое внимание будет уделено связям с рынком труда и промышленностью, а также системой технического и профессионального обучения средней ступени. Высокий приоритет получают вопросы расширения естественно-научного и технического образования для девочек и женщин и разработки методик, учитывающих аспекты равноправия мужчин и женщин. Будет поощряться внедрение соответствующих информационных и коммуникационных технологий на всех уровнях образования, с тем чтобы расширять возможности обучения для все большего числа учащихся в системе как формального, так и неформального образования; кроме того, будут проведены экспериментальные исследования по использованию этих технологий.

10. Быстрый прогресс научных знаний и формирование обществ, все больше опирающихся на знания, свидетельствует о том, что одни только устоявшиеся системы образования не способны удовлетворять меняющиеся потребности населения. Во все большей степени формальное образование должно дополняться каналами неформального обучения. В более широком плане, и это отмечалось на Всемирной конференции по науке, общество, приобретающее все большую научную ориентацию, нуждается в более широкомасштабной популяризации научных знаний в самом широком смысле

этого слова, с тем чтобы население лучше разбиралось в научных вопросах и чтобы у него формировался рациональный подход к науке и применению научных знаний в повседневной жизни. Соответственно, упор будет сделан на поддержке мер, направленных на повышение осведомленности населения в вопросах науки и применения ее достижений, а также на всеобщее распространение научной грамотности и культуры с помощью информационных и коммуникационных технологий, сетей популяризации науки, обмена опытом деятельности научных центров и музеев, а также подготовки специалистов по распространению информации и журналистов, занимающихся научными вопросами.

11. Поскольку сферы образования и научных исследований тесно взаимодействуют в установлении связей между программами среднего и высшего образования, будут, по мере необходимости, укрепляться взаимосвязи между высшими учебными заведениями и научно-исследовательскими институтами, причем особое внимание будет уделяться потребностям подготовки преподавателей. В рамках усилий, направленных на укрепление потенциала в развивающихся странах, будет расширяться работа по снабжению университетов учебными материалами, лабораторным оборудованием и химикатами.

12. Главным направлением стратегии будет укрепление национальных потенциалов путем оказания консультативных услуг, подготовки рекомендаций методологического и программного характера, а также расширения функций ЮНЕСКО в качестве центра обмена информацией по естественно-научному образованию (база данных, обмен информацией об учебных программах, методиках обучения, наиболее эффективной практике, учебно-методических материалах, составление картотеки экспертов и специализированных учреждений); с помощью дальнейшего развития региональных и субрегиональных сетей нововведений в области образования (таких, как АПЕИД, ПРОМЕДЛАК ...); через создание региональных ассоциированных центров подготовки по естественно-научному и техническому образованию и путем осуществления мероприятий и мер совместно с компетентными МПО, НПО, особенно в рамках программы МСНС по укреплению потенциала в области естественных наук, специализированными учреждениями, другими организациями-партнерами и сообществом доноров.

Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке: научно-техническая политика (программа П.1)

История вопроса

13. Всемирная конференция по науке стала важным событием в международном научном календаре; на этой Конференции все, кто связан с наукой, обсуждали вопросы взаимоотношений науки и общества. Участники Конференции определили, что и как предстоит сделать для того, чтобы научный прогресс соответствовал как ожиданиям общества, так и тем задачам, которые ставит развитие человека и общества. В рамках подготовки следующей Среднесрочной стратегии Секретариат в настоящее время занимается переориентацией программ, входящих в Крупную программу П, с целью эффективного выполнения рекомендаций Всемирной конференции по науке. Результаты этой работы будут отражены в предварительных предложениях, которые будут представлены на осенней сессии Исполнительного совета. В связи с этим вносится предложение о том, чтобы уже в рамках документа 30 С/5 были предусмотрены инициативные меры по переориентации деятельности Организации в

сфере научно-технической политики, которая была выделена в качестве приоритетной. Всемирная конференция по науке призывает всех коллег и партнеров в области науки уделить первостепенное внимание принятию научной политики, предусматривающей последовательную и долгосрочную поддержку науки и техники с целью укрепления базы людских ресурсов, создания научных учреждений, интеграции науки в национальную культуру, развития инфраструктуры, а также расширения естественно-научного образования и внедрения естественно-научных и технических нововведений.

Стратегия

14. Стратегия будет состоять из двух основных компонентов. В области управления развитием науки и техники и использования их достижений усилия будут сосредоточены на укреплении международного сотрудничества, на подготовке рекомендаций по разработке политики при активном участии партнеров в гражданском обществе и его учреждениях и промышленности, на активизации обсуждения в обществе проблем науки и техники и привлечении населения к разработке вариантов научной политики в целях его более широкого ознакомления с проблематикой, а также на развитии сетей сотрудничества с парламентариями и между ними по вопросам законодательства. Развивающимся государствам-членам и странам переходного периода будет оказано техническое содействие в разработке или пересмотре национальной политики и законодательства в целях организации и активизации деятельности национальных научно-технических систем в поддержку их усилий. Эта программа содействия будет финансироваться в основном из внебюджетных источников, включая механизмы финансирования, поощряемые в рамках сотрудничества "Юг-Юг".

15. Меры по укреплению потенциала и развитию людских ресурсов будут направлены на содействие процессу перестройки национальных научно-технических систем и разработку национальной политики и стратегии. В сотрудничестве с другими учреждениями (такими, как ИДРЦ, УООН, АНТМ) будет поощряться осуществление программ подготовки для научно-технического персонала и программ по улучшению использования технологий. В сотрудничестве с Сектором социальных и гуманитарных наук будет поощряться осуществление программ для выпускников учебных заведений по научно-технической политике и социальным аспектам науки, а также по подготовке в области правовых и этических проблем и нормативных основ, регламентирующих международные научные исследования и разработки в стратегических областях. Особое внимание будет уделено учету аспектов, касающихся положения женщин, в качестве одного из важнейших компонентов в процессе разработки национальной научно-технической политики. Особое внимание будет также уделено созданию новых механизмов финансирования научно-технической деятельности за счет использования финансовых средств, которые могут высвободиться в результате уменьшения бремени задолженности беднейших развивающихся стран, о чем на Всемирной конференции по науке говорили представители некоторых государств-членов. Сектор естественных наук уже заказал исследование о возможности реализации этого предложения, и результаты весьма обнадеживают.

16. При осуществлении этой стратегии роль ЮНЕСКО будет заключаться в выдвижении новых подходов к разработке политики, широком стимулировании реформ и нововведений и активизации международного сотрудничества. ЮНЕСКО будет стимулировать осуществление новаторских программ сотрудничества на региональном и международном уровнях, развивать аналитическую деятельность в сотрудничестве с

другими учреждениями, в частности ОЭСР и УООН, а также поддерживать региональные сети по научно-технической политике. Важным направлением деятельности будет расширение функций Организации в качестве центра обмена информацией в этой области в целях содействия обмену опытом, а также привлечения средств из внебюджетных источников для поддержки национальных усилий.

Программа оценки мировых ресурсов пресной воды - "Безопасность на основе наук о воде" (подпрограмма II.2.3)

История вопроса

17. Необходимость количественной оценки мировых пресноводных ресурсов признается уже давно, начиная еще с Плана действий, принятого на Конференции по водным ресурсам в Мар-дель-Плата в 1977 г. В последующий период, в ходе Всемирного форума Земли в Рио-де-Жанейро в 1992 г. и вплоть до последних мероприятий в рамках проекта "Всемирная перспектива водных ресурсов" (1998-2000 гг.), отмечалось, что количественная оценка мировых водных ресурсов приобрела как никогда важное значение. Признавая серьезность ситуации в области водных ресурсов, 19-я Специальная сессия Генеральной Ассамблеи ООН (ГАООН) призвала к тому, чтобы проблемам водных ресурсов придавался наивысший приоритет, и в своей резолюции подчеркнула безотлагательную необходимость "укрепить потенциал правительств и международных учреждений... в целях обеспечения комплексной оценки водных ресурсов". Кроме того, в рекомендациях состоявшейся недавно Всемирной конференции по науке (ВКН) указывалось, в частности, что "правительства и частный сектор должны вкладывать инвестиции в сферу науки и техники, непосредственно решая вопросы, которые находятся в корне потенциальных конфликтов, такие, как ... конкуренция в отношении ресурсов, а также загрязнение ... воды". В Гаагской декларации министров (2000 г.) по проблемам безопасности в отношении водных ресурсов в XXI веке подчеркивается связь между угрозами в области водных ресурсов и нищетой.

18. В рамках осуществляемого под эгидой ЮНЕСКО проекта "Всемирная перспектива водных ресурсов" проведена большая работа, направленная на повышение осведомленности общественности, привлечение партнеров и содействие применению подхода, основанного на широком участии, в целях комплексного управления водными ресурсами в глобальных масштабах. В ходе пятой фазы Международной гидрологической программы ЮНЕСКО (1996-2001 гг.) важным приоритетом стала деятельность по анализу и разрешению конфликтов в связи с международными водными системами, поскольку приблизительно 300 международных речных бассейнов охватывают около 45 процентов поверхности суши, обеспечивают формирование почти половины пресноводных ресурсов и, тем самым, определяют условия жизни около 2,5 млрд. человек. В силу отсутствия в мире эффективных механизмов регулирования водопользования, предотвращение конфликтов и обеспечение безопасности зависят от создания стимулов к сотрудничеству. Система ООН обладает относительными преимуществами в плане создания таких стимулов посредством Программы оценки мировых пресноводных ресурсов.

Стратегия

19. ЮНЕСКО является ведущим учреждением в отношении осуществления Программы оценки мировых пресноводных ресурсов, которая представляет собой совместную скоординированную инициативу в рамках системы ООН. Общая цель

программы заключается в содействии обеспечению глобальной безопасности - продовольственной, экологической, экономической, социальной и политической. Она предоставляет уникальную возможность объединить на общей платформе различные круги специалистов по водным ресурсам, которые в противном случае оставались бы весьма разобщенными. ЮНЕСКО примет участие в осуществлении этой деятельности с привлечением всех своих соответствующих программ (МГП/ХЕЛП, МАБ, МОСТ, ПМО, а также Статистического института ЮНЕСКО). Предусматриваемая стратегия направлена на (i) разработку всеобъемлющей научно обоснованной базы знаний о глобальных водных ресурсах посредством проведения теоретических и полевых исследований с использованием современных инструментов оценки и управления информацией и (ii) содействие применению этой базы данных о водных ресурсах для выработки решений в области политики, связанной с водными ресурсами, в целях устойчивого развития, а также для обеспечения глобальной, продовольственной, экологической, экономической, социальной и политической безопасности. Основные запланированные мероприятия будут сосредоточены на создании всеобъемлющих баз данных и метаданных, а также систем управления знаниями с целью содействия проведению оценки и распространению информации; разработке модели оценки глобальных водных ресурсов в увязке с социально-экономическими моделями и на формировании механизмов предотвращения и разрешения конфликтов, включая системы обеспечения переговоров, связанные с программой оценки.

20. Соответствующие мероприятия будут осуществляться через глобальную сеть сотрудничества учреждений ООН, правительств стран и сообщества НПО при поддержке со стороны источников внебюджетных ресурсов. Ожидаются, в частности, следующие результаты: публикация раз в два года *"Всемирного доклада о развитии водных ресурсов"*; создание всеобъемлющих баз данных, информационных бюллетеней и web-сайта в режиме "он-лайн" по пресноводным ресурсам, а также библиотеки по проблематике *"Сеть информации по водным ресурсам; средства разрешения конфликтов, связанных с водными ресурсами"* и подготовка ряда обобщающих докладов и тематических исследований по важнейшим вопросам, включая *"доклады о конфликтах, связанных с водными ресурсами"*.

Сохранение и возрождение нематериального наследия (программа III.1)

История вопроса

21. Нематериальное культурное наследие охватывает наиболее фундаментальные аспекты современной культуры и традиций и, будучи главной движущей силой творчества, представляет собой динамичное и непрестанно эволюционирующее явление. Оно характеризуется широкими и многообразными формами проявления, связанными как с устными традициями, традиционными познаниями и созданием материальной культуры, так и с системами ценностей исполнительского искусства. Наряду с материальным наследием оно играет определенную роль в поощрении культурного многообразия и творчества и в развитии плюрализма. Средства выражения нематериальной культуры должны по-прежнему соотноситься с возникающими проблемами и возможностями, сохраняя свои уникальные особенности.

22. В силу глобализации и таких связанных с ней явлений, как информационная и коммуникационная революция, сегодня растет осознание общественностью безотлагательной необходимости уделять больше внимания возрождению нематериального наследия в качестве одного из средств поощрения культурной самобытности, много-

образия, творчества, свободы выражения мнений и плюрализма. В настоящее время прилагаются усилия для разработки всеобъемлющей стратегии удовлетворения этой потребности в рамках следующей Среднесрочной стратегии и предлагается, чтобы уже в документе 30 С/5 были предусмотрены инициативы с целью переориентации определенных мероприятий с учетом нижеуказанных направлений.

Стратегия

23. В соответствии с проведенными недавно оценками¹ эта стратегия будет направлена на акцентирование той значительной роли, которую общины и практические работники играют в процессе возрождения наследия, а также на поощрение и поддержку их инициатив в области сохранения и возрождения своего нематериального наследия. Упор в этой деятельности будет сделан на консультативные услуги, руководящие принципы в области политики и мероприятия по созданию потенциала, направленные на обеспечение того, чтобы правительства предоставляли культурным группам, местным общинам и практическим работникам в области нематериальной культуры соответствующие стимулы (такие, как официальное признание, правовая защита, медицинское обслуживание, налоговые скидки или субсидии, адекватная специальная подготовка и льготы, стипендии и пособия и т.п.); включали программы педагогической подготовки по вопросам нематериальной культуры в учебные планы и популяризировали наследие путем проведения фестивалей, конкурсов, выпуска телевизионных программ и создания информационно-справочных сайтов Интернет. Особое внимание будет уделяться развитию доходной деятельности в области нематериального наследия (выступления, запись исполнительских программ, художественные промыслы, культурный туризм и т.п.), особенно в развивающихся странах и среди меньшинств, а также содействию международному признанию нематериального наследия, в частности с помощью нормативных актов, в качестве существенного вклада в утверждение культурного плюрализма.

24. В этом контексте особое внимание будет уделяться новому проекту "Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества", а также усилению совместной деятельности с НПО, которые активно занимаются сохранением и популяризацией нематериального культурного наследия, и с другими потенциальными национальными и международными партнерами. Задача заключается в применении таких подходов к нематериальному культурному наследию, которые характеризуются динамичностью, ориентируются на общины и проникнуты духом сотрудничества, с тем чтобы сохранить и обеспечить жизнеспособность этого наследия для будущих поколений.

¹ Международная конференция "Глобальная оценка Рекомендации о сохранении фольклора: укрепление возможностей на местах и международное сотрудничество", организованная совместно ЮНЕСКО и Смитсоновским институтом в Вашингтоне, округ Колумбия, в июне 1999 г., подтвердила настоятельную необходимость тесного сотрудничества с общинами, культурными группами и практическими работниками.

Расширение доступа к информационным и коммуникационным технологиям

История вопроса

25. В центре задач и проблем, выдвигаемых информационным обществом, находятся концепция всеобщего доступа к информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ), а также характер развития "права на коммуникацию" в "цифровом" мире. Как было подчеркнуто на последнем совещании АКК в апреле 2000 г., конечная цель информационного общества должна состоять в том, чтобы дать всем гражданам "ключ" к расширению своих возможностей и участию в управлении на основе доступа к знаниям и их использования. Эти вопросы будут обсуждаться на предстоящих заседаниях высокого уровня в рамках ЭКОСОС, где ЮНЕСКО будет возглавлять группу по теме "Всеобщий доступ к информации и информатике в интересах человеческого развития".

26. Вопрос доступа к ИКТ охватывает ряд проблем, представляющих непосредственный интерес для программ ЮНЕСКО. К ним относятся следующие: содержание информации, доступной через электронные сети; этические, социальные и культурные последствия; свободный доступ к информации, содействие распространению информации, относящейся к сфере общественного достояния, охрана прав интеллектуальной собственности; использование ИКТ для целей образования, научных исследований и коммуникации. Все больше растет осознание того, что необходимы скоординированные действия в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы правильно подходить к решению крупнейших задач и проблем, выдвигаемых ИКТ. В настоящее время ЮНЕСКО проводит консультации со своими партнерами в целях разработки всеобъемлющей стратегии в этой области, которая будет осуществляться в рамках следующей Среднесрочной стратегии. В этом контексте предлагается предпринять в рамках документа 30 C/5 ряд инициатив, направленных на переориентацию определенной деятельности по следующим направлениям.

Стратегия

27. В настоящее время в целях расширения доступа к информации и ИКТ разрабатывается ряд элементов стратегии в рамках Крупной программы IV (например содействие использованию ИКТ в целях расширения возможностей населения и его участия в жизни общества и в управлении; разработка национальной и региональной политики и стратегий в области коммуникации и информации; создание потенциалов во всех областях, связанных с коммуникацией и информацией). Поскольку образование и подготовка в их самом широком смысле составляют суть информационного общества, эта стратегия будет ориентирована таким образом, чтобы больший акцент делался на следующем:

- содействие использованию ИКТ в целях образования и подготовки на всех уровнях и во всех программных областях ЮНЕСКО. Особое внимание будет уделяться (i) активизации обменов опытом, методикой и средствами, вносящими свой вклад в обеспечение свободного и равноправного доступа к учебным ресурсам, включая создание портала Интернет по вопросам, связанным с ИКТ и образованием; (ii) содействию международному сотрудничеству по вопросам расширения использования ИКТ во всех мероприятиях в области образования и подготовки;

- поощрение использования общинных средств информации с уделением большего внимания общинному радио в совокупности с Интернет/телецентрами для поддержки программ развития. ЮНЕСКО надлежит сыграть важную роль в этой области (что было признано на второй Конференции по глобальному знанию, Куала-Лумпур, Малайзия, март 2000 г.).

Деятельность в вышеуказанных областях будет разрабатываться и осуществляться на основе межсекторального сотрудничества, в особенности в Секторе образования и Секторе коммуникации, информации и информатики. Активные усилия будут предприняты для укрепления партнерских связей с ПРООН, МСЭ, Всемирным банком, международными агентствами развития, частным сектором и другими заинтересованными сторонами в целях разработки совместных проектов.

Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира

28. Различные мероприятия по этому проекту осуществляются и будут осуществляться в рамках разных крупных программ, находящихся в ведении соответствующих программных секторов. С тем чтобы эти изменения нашли более четкое отражение в методике осуществления такой деятельности, предлагается включить в окончательный вариант Утвержденного документа 30 С/5 отдельное резюме таких мероприятий в конце каждой крупной программы под заголовком "Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира". Подробности перечислений между статьями ассигнований приводятся в Приложении II.

II

КОРРЕКТИРОВКИ В ТАБЛИЦЕ АССИГНОВАНИЙ

29. Корректировки, предлагаемые в настоящей части, касаются областей, рекомендованных Генеральной конференцией в Приложении к Резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг., где можно было бы получить экономию для финансирования других приоритетных мероприятий, дополнительное финансирование которых было сочтено необходимым, но которые не могли финансироваться в рамках бюджета по Сценарию А в документе 30 С/5, а именно:

- Программа участия (2 830 000 долл.);
- девять многонаселенных стран (2 500 000 долл.);
- новые требования, касающиеся управления и контроля (2 500 000 долл.);
- уставные требования, касающиеся Фонда медицинского страхования (1 180 100 долл.);
- Программа молодых специалистов (550 200 долл.).

30. Области, определенные Генеральной конференцией, в которых следует произвести сокращения, относились к тем формам осуществления программы или статьям расходов, где в предложениях по бюджету на 2000-2001 гг. отмечалось значительное увеличение средств по сравнению с уровнем средств, выделенных на эти же цели в 1998-1999 гг., а именно:

- планируемые увеличения по:
служебным поездкам персонала,

финансовым ассигнованиям,
другим взносам (проект 30 С/5, Приложение II);

- штатные должности (Проект 30 С/5 - Добавление VI и пункт T13003);
- мероприятия (пункт T13003);
- временные сотрудники;
- конференции и совещания;
- Издательство ЮНЕСКО и Бюро ежемесячных периодических изданий;
- изменения в программах с возможным сокращением расходов.

31. **Выявленная экономия.** Соответственно, при этом понимается, что сокращения в различных областях или в рамках главных направлений деятельности предназначались не для существенного изменения направленности утвержденных программ, а скорее для высвобождения средств, по возможности, с использованием более эффективных и менее дорогостоящих форм их осуществления. Например, произведенные сокращения финансовых ассигнований некоторым институтам ЮНЕСКО и некоторым международным неправительственным организациям и другим партнерам должны также рассматриваться как призыв к этим учреждениям в полной мере участвовать в признании той экономической реальности, с которой сталкивается Организация в настоящее время.

32. При разработке этих предложений были предприняты все усилия с тем, чтобы они, по возможности, максимально учитывали справедливое распределение бюджетных сокращений в зависимости от того, что можно назвать "способностью вкладывать" каждого соответствующего сектора/бюро/подразделения. Тем не менее, Совет отметит, что сокращения значительно ниже по Части I - Общая политика и управление, поскольку было сочтено необходимым избежать дальнейшего сокращения ассигнований на Генеральную конференцию и Исполнительный совет. В то время как службы Генеральной дирекции были значительно рационализированы в результате упразднения канцелярии заместителя Генерального директора при Генеральной дирекции и специальных советников, высвободившиеся средства были возвращены программным подразделениям и подразделениям по обеспечению выполнения программы, которые ранее были лишены этих средств и стали неэффективными. Таким образом, усилия в этом отношении можно рассматривать не в качестве усилий, конкретно способствующих проводимому в настоящее время сокращению бюджета, а скорее в качестве "структурных корректировок", о которых в соответствии с резолюцией 30 С/72 будет доложено Исполнительному совету в контексте процесса управления персоналом и реформы и осуществления кадровой политики (документ 159 EX/5 и Add.).

33. Службы по обеспечению выполнения программы (части II.B и III) в значительной степени также не подверглись дальнейшим бюджетным сокращениям ввиду той особенно важной стратегической роли, которую они призваны играть в нынешних условиях, в период, когда необходимо предпринять особые усилия для разъяснения деятельности ЮНЕСКО и обеспечения с этой целью сотрудничества с партнерами Организации в государствах-членах и межправительственных и неправительственных международных организациях, фондах, национальных комиссиях, клубах ЮНЕСКО и т.д.

Сводная таблица экономии, выявленной по частям бюджета

	Утвержденный документ 30 C/5	Расходы на персонал и временный персонал	Другие расходы	Общее сокращение	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%
Часть I	37 151 300	3 600	23 800	27 400	0,1
Часть II.A	331 531 700	1 160 300	8 154 000	9 314 300	2,8
Часть II.B	22 015 700	7 900	125 700	133 600	0,6
Часть III	56 760 500	544 400	383 600	928 000	1,6
Часть IV	47 718 800	43 400	63 800	107 200	0,2
Часть V	28 998 900	-	250 600	250 600	0,9
Часть VI	6 499 500	-	-	-	-
Часть VII	13 690 850	-	-	-	-
Итого	544 367 250	1 759 600	9 001 500	10 761 100	1,9

34. Предлагаемые корректировки по Части II были подготовлены, как указывалось выше, после подробного рассмотрения каждым заместителем Генерального директора и соответствующим директором их воздействия на каждое главное направление деятельности. Каждое затронутое мероприятие было рассмотрено в индивидуальном порядке и было учтено его место в общей структуре программы, его значение в свете дискуссий в рамках Исполнительного совета и Генеральной конференции и возможностей либо его осуществления менее дорогостоящим образом, либо сокращения его масштаба без ущерба для достижения стратегических целей Организации.

35. Поэтому в большинстве случаев предлагаемые корректировки включают сокращение расходов или уменьшение масштаба или сферы тех мероприятий, которые предусмотрены в Утвержденном документе 30 C/5. В практическом выражении этот подход применялся путем устранения некоторых частей “множественной” деятельности, например, путем сокращения числа учебных курсов без отрыва от работы или совещаний по конкретному вопросу, уменьшения числа стипендий или научно-исследовательских грантов, проведения более ограниченного числа тематических исследований по конкретной теме, распространения информации через Web-сайт ЮНЕСКО, а не с помощью дорогостоящих публикаций.

36. Небольшая, но заметная часть корректировок касается расходов на персонал. В этой связи Генеральный директор, приняв к сведению то, что ассигнования на покрытие расходов на персонал в Утвержденном документе 30 C/5 были уже сокращены на 6 млн. долл. по сравнению с Утвержденным документом 29 C/5, решил следовать направлениям, установленным Исполнительным советом и Генеральной конференцией, и на этом начальном этапе процесса реформы сосредоточить усилия на уменьшении утяжеленности верхней части пирамиды должностей и обновлении Секретариата. Эти две цели нельзя достичь одновременно за счет еще одного общего сокращения бюджета для покрытия расходов на персонал. По этим причинам предусматривается лишь постепенное сокращение расходов на персонал путем принятия мер по стимулированию ухода со службы или преждевременного выхода на пенсию, которые конкретно предназначаются для старших сотрудников как категории специалистов и выше, так и категории общих

служб. Расходы на эту специальную программу по стимулированию ухода со службы и обновлению персонала будут финансироваться частично за счет экономии на вакантных должностях и, в исключительном порядке, частично за счет накопившихся остатков на внутренних внебюджетных счетах.

37. **Перераспределение экономии.** В соответствии с принятой Генеральной конференцией Резолюцией об ассигнованиях на 2000-2001 гг., рассмотренная выше экономия, подробная информация о которой приведена в Приложении III к настоящему документу, должна быть перераспределена на мероприятия, упомянутые в пункте 29 выше. Поэтому предлагаются следующие перечисления:

Перечисление в:	Перечисляемая сумма
	долл.
Часть II.A - Крупные программы, трансдисциплинарный проект и сквозные мероприятия:	
<ul style="list-style-type: none"> • Крупная программа I 	
<p>Программа I.1 - Базовое образование для всех Будет обеспечено укрепление бюджета в размере 400 800 долл. с целью усиления деятельности в некоторых приоритетных областях базового образования. Эти области будут определены в ходе подготовки окончательного варианта Утвержденного документа 30 C/5, когда стратегии и мероприятия, предусмотренные в рамках Программы I.1, будут при необходимости пересмотрены и по-новому сформулированы для учета выводов Форума по ОДВ (Дакар, Сенегал, 26-28 апреля 2000 г.)</p>	400 800
<p>Подпрограмма I.1.3 - Укрепление приверженности целям образования для всех и развитие партнерских связей в интересах их достижения</p> <p>Будет обеспечено укрепление бюджета в размере 2,5 млн. долл. для осуществления комплексной межсекторальной стратегии, разработанной с целью придания нового импульса мероприятиям по ОДВ в девяти многонаселенных странах. Как указано в пункте 6, данная стратегия направлена на оказание содействия этим странам на индивидуальной и коллективной основе в решении некоторых ключевых вопросов, определенных на третьем Обзорном совещании министров девяти многонаселенных стран (Ресифи, Бразилия, 31 января - 2 февраля 2000 г.), а именно: повышение качества и уровня базового образования для всех; расширение доступа к современным технологиям, особенно в области дистанционного обучения; обеспечение грамотности для всех, особенно женщин; а также обеспечение равного доступа к качественному школьному образованию для всех девочек.</p>	2 500 000

Перечисление в:	Перечисляемая сумма
	долл.
Подпрограмма I.2.2 - Обновление общего среднего и профессионального образования	300 000
Дополнительная сумма в 300 000 долл. поможет укрепить мероприятия в области естественно-научного образования (особенно на уровне базового и среднего образования). Стратегия ЮНЕСКО в этой области будет переориентирована, как указано в пункте 9, с целью выполнения рекомендаций Всемирной конференции по науке (Будапешт, Венгрия, 26 июня - 1 июля 1999 г.).	
Итого, Крупная программа I	3 200 800
• Программа участия	2 830 000
Дополнительная сумма в 2 830 000 долл. увеличит ассигнования по этой Программе с 22 млн. долл. до 24 830 000 долл., т.е. сохранится тот же уровень, что и в Утвержденном документе 29 C/5.	
Итого, предлагаемые перечисления в Часть II.A	6 030 800
Часть IV - Службы управления и администрации:	
• Глава 3 - Бюро по управлению людскими ресурсами (ранее Бюро персонала)	550 200
Ожидается, что вследствие естественной убыли в последующие пять-шесть лет будет отмечаться значительная текучесть кадров. Усилия будут направлены на омоложение Секретариата наряду с уделением особого внимания необходимости набора высококвалифицированных сотрудников и улучшению сбалансированности в географическом и половом отношении. В недопредставленные и непредставленные страны будут направлены миссии по набору кадров. Дополнительная сумма в 550 200 долл. будет использована для расширения Программы молодых специалистов, которая предназначена для набора молодых сотрудников из недопредставленных и непредставленных стран, а также для набора в течение этого двухлетнего периода 20 молодых специалистов, а не 10, как это было первоначально предусмотрено.	
• Глава 4 - Бюро документации, информатики и телекоммуникации	3 000 000
Эта дополнительная сумма финансирования в размере 3 млн. долл. предназначается для укрепления ассигнований, уже предусмотренных в Утвержденном документе 30 C/5 (2,5 млн. долл.), и предполагаемых добровольных взносов (5,2 млн. долл.), с тем чтобы дополнить общие сметные расходы в 10,7 млн. долл. на модернизацию в 2000-2001 гг. финансово-бюджетной компьютерной системы, которая необходима для надлежащего управления программой и предусмотренных уставными документами финансовой отчетности и контроля. Существующие компьютерные системы, разработанные в начале 1970-х годов, в настоящее время устарели, являются сложными, подвержены поломкам, медленны и неэффективны с точки зрения современных норм. Они сдерживают реформу методов работы Организации и создают препятствия	

Перечисление в:	Перечисляемая сумма
<p>для улучшения общего управления Секретариатом и его способности с оптимальной эффективностью осуществлять планирование, координацию, мониторинг и контроль в широкой области, каковой является поток информации и обработка данных в рамках Организации. Продолжение использования существующих устаревших систем фактически создает опасность серьезного и общего сбоя всей системы, что ставит Организацию в весьма уязвимое положение. Поэтому для решения вышеупомянутых проблем необходимо заменить существующие системы. Генеральный план в области информационной технологии, разработанный в 1996-1997 гг., предусматривает замену этих систем более современными и эффективными "пакетами". Эти "пакеты" являются системами программного обеспечения общего назначения, которые отвечают потребностям различных пользователей, и ряд учреждений системы Организации Объединенных Наций уже использует их. Замена существующих систем в ЮНЕСКО, так же как и в других учреждениях, будет являться инвестированием, которое принесет огромные выгоды с точки зрения эффективности и предоставления лучшей и более надежной информации. Этот процесс займет несколько лет: поэтому крайне необходимо как можно быстрее начать эти мероприятия.</p>	долл.
<ul style="list-style-type: none"> <p>Глава 5 - Бюро обеспечения и служб</p> <p>Эта сумма, которую не удалось включить в Утвержденный документ 30 C/5, предназначается для финансирования обязательного взноса Организации в Фонд медицинского страхования в отношении ассоциированных участников. Она представляет собой сумму, требующуюся сверх ассигнований в Утвержденном документе 29 C/5 для покрытия как увеличения на 30% уровня взноса, утвержденного Генеральной конференцией на ее 28-й сессии (резолюция 28 C/31), так и совокупного увеличения числа ассоциированных участников, которое было оценено консультационным актуарием в 5,25% в год. В рамках сценария нулевого номинального роста было сочтено нецелесообразным абсорбировать такое увеличение, поскольку это ограничило бы программные мероприятия. Поэтому предлагается упорядочить эту ненормальную ситуацию путем обеспечения необходимого финансирования в рамках Утвержденного документа 30 C/5 посредством этих корректировок.</p> 	1 180 100
<p style="text-align: center;">Итого, предлагаемые перечисления в Часть IV</p>	4 730 300
<p style="text-align: center;">Общий итог, предлагаемые перечисления</p>	10 761 100

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

38. Если Исполнительный совет одобрит предлагаемые Генеральным директором корректировки в Утвержденных программе и бюджете на 2000-2001 гг., то он, возможно, пожелает принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на пункты А(а), (b) и (с) Резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг. (резолюция 30 С/1), в которых предусматривается, что:
 - “(а) на финансовый период 2000-2001 гг. ассигнуется сумма в размере 544 367 250 долл., которая, с учетом корректировок, разрешенных в соответствии с пунктами (b) и (с) ниже, распределяется следующим образом (...);
 - (b) Генеральный директор уполномочивается подготовить в рамках вышеуказанного уровня финансовых средств все корректировки к ассигнованиям в пункте (а) выше с учетом выводов Исполнительного совета (30 С/6, Часть II, Приложение, ...) и представить такие корректировки на рассмотрение и утверждение Исполнительного совета на его 159-й сессии;
 - (с) Генеральный директор уполномочивается изыскать возможности экономии в размере не менее 10 млн. долл. с целью укрепления мероприятий Организации, в частности в следующих областях:
 - Программа участия,
 - девять многонаселенных стран,
 - новые требования, касающиеся управления и контроля,
 - уставные требования, касающиеся Фонда медицинского страхования,
 - Программа молодых специалистов”;
2. **рассмотрев** предложения Генерального директора в этом отношении, которые содержатся в документе 159 EX/6,
3. **утверждает** меры, предлагаемые в Части I этого документа и Приложении II к нему, в отношении переориентации некоторых приоритетных областей в Утвержденных программе и бюджете на 2000-2001 гг.;
4. **утверждает** меры, предлагаемые в Части II этого документа и приложениях I и III к нему, которые направлены на перераспределение выявленной экономии в размере 10 761 100 долл. для дальнейшего укрепления мероприятий, указанных Генеральной конференцией в пункте А(с) Резолюции об ассигнованиях на 2000-2001 гг.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДЛАГАЕМЫХ КОРРЕКТИРОВКАХ
В ТАБЛИЦЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2000-2001 ГГ.

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.

Часть I - Общая политика и управление

Часть I.B - Управление

00301	3. <u>Генеральная дирекция</u> Сокращение ассигнований на официальные поездки и общие текущие расходы	469 400	10 900
00401	4. <u>Службы Генеральной дирекции</u> Сокращение ассигнований, в основном, на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	1 016 100	16 500
	Итого, I.B - Управление	1 485 500	27 400

Часть II - Выполнение программы и службы

Часть II.A - Крупная программа I (Образование)

Программа I.1 - Базовое образование для всех**I.1.1: Обеспечение базового образования для всех детей**

01111	ГНД 1: Обновление и расширение начального образования	1 400 000	-
01112	ГНД 2: Содействие развитию воспитания детей младшего возраста и образования детей с особыми потребностями Сокращение поддержки Центра в Дели	1 800 000	150 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		180 600
	Итого, I.1.1	3 200 000	330 600

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	<u>I.1.2: Содействие распространению грамотности и неформальному образованию молодежи и взрослых</u>		
01121	ГНД 1: Распространение грамотности и образование в общине Сокращение поддержки Центра в Баодине (150 000 долл.) и Международного института по распространению грамотности, центров в Угадугу и Малави (47 700 долл.)	2 300 000	197 700
01122	ГНД 2: Предоставление возможностей для обучения тем, у кого их не было Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	2 800 000	-
			230 900
	Итого, I.1.2	5 100 000	428 600
	<u>I.1.3: Укрепление приверженности целям образования для всех и развитие партнерских связей в интересах их достижения</u>		
01131	ГНД 1: Международный форум по ОДВ и Оценка-2000	600 000	-
01132	ГНД 2: Укрепление программ регионального сотрудничества в области базового образования	2 900 000	-
			154 900
	Итого, I.1.3	3 500 000	154 900
	Итого, Программа I.1	11 800 000	914 100

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.

Программа I.2 - Реформа образования в перспективе образования для всех на протяжении всей жизни

I.1.2: Обновление систем образования в соответствии с требованиями информационного века

01211	ГНД 1: Разработка стратегий образования на протяжении всей жизни	1 700 000	100 000
	Перенос выпуска Всемирного доклада по образованию на следующий двухлетний период		
01212	ГНД 2: Содействие разработке политики и укреплению потенциалов в области развития и перестройки образования	1 800 000	-
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		190 000
	Итого, I.2.1	3 500 000	290 000

1.2.2: Обновление общего среднего и профессионального образования

01221	ГНД 1: Обновление и диверсификация среднего образования Сокращение консультативных услуг	2 200 000	6 800
01222	ГНД 2: Международная долгосрочная программа развития технического и профессионального образования (ЮНЕВОК) Сокращение консультативных услуг	1 000 000	40 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		170 000
	Итого, I.2.2	3 200 000	217 200

1.2.3: Высшее образование и развитие

01231	ГНД 1: Политика и реформа в области высшего образования	800 000	-
-------	--	---------	---

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
01232	ГНД 2: Расширение междууниверситетского сотрудничества и повышение академической мобильности Сокращение поддержки сетей УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО	2 000 000	150 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		113 200
	Итого, I.2.3	2 800 000	263 200
01240-01241	Статус преподавателей и педагогическое образование в информационном обществе	1 350 000	-
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		55 800
	Итого	1 350 000	55 800
	Итого, Программа I.2	10 850 000	826 200
01300-01301	Образование в интересах устойчивого будущего (окружающая среда, народонаселение и развитие) (ОНР) Сокращение публикаций (44 000 долл.), совещаний (15 500 долл.) и учебно-практических семинаров (4 500 долл.)	1 700 000	70 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		63 900
	Итого, ОНР	1 700 000	133 900
01410	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	5 000 000	124 000
01420	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	6 000 000	594 000
01430	Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	2 300 000	210 000
01440	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 200 000	-
01450	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 375 300	-
01460	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	1 300 000	-
	Итого, Крупная программа I	42 525 300	2 802 200

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.

Часть II.A - Крупная программа II (Естественные науки)

Программа II.1: Продвижение, передача и совместное использование научных знаний

02101	<p><u>Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке</u> Сокращение числа публикаций (12 000 долл.) и совещаний (32 000 долл.), а также поддержки мероприятий УНИСПАР (13 000 долл.)</p>	990 000	57 000
	<p>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p>		43 100
	Итого	990 000	100 100

II.1.1: Продвижение, передача и совместное использование знаний в области фундаментальных и инженерных наук

02111	<p>ГНД 1: Совершенствование университетского естественнонаучного и инженерного образования Сокращение поддержки совещаний и региональных учреждений (29 000 долл.), а также выпуска руководств и CD-ROM в области инженерного образования (21 000 долл.)</p>	943 200	50 000
02112	<p>ГНД 2: Содействие развитию сотрудничества в области научных исследований и подготовки по математике, физике и химии Сокращение поддержки Международного центра плотной намагниченной плазмы (45 000 долл.) и Международного института теоретической и прикладной физики/Университета штата Айова (20 000 долл.)</p>	2 809 800	65 000
02113	<p>ГНД 3: Содействие развитию научно-исследовательских потенциалов в области биологических наук и биотехнологий Сокращение уровня поддержки МОИК, МОИМ, МЦГИБ, ООНСПИД (46 000 долл.), МКБН (31 000 долл.) и МИРСЕН и БАК (96 000 долл.)</p>	2 995 600	173 000

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
02114	<p>ГНД 4: Междисциплинарное партнерство и расширение доступа к научной информации</p> <p>Сокращение вклада, вносимого в деятельность НПО, включая рамочное соглашение с МСНС (129 300 долл.), средств для издания на официальных языках Всемирного доклада по науке (50 000 долл.), для проведения совещаний (56 700 долл.) и поддержки сетей, занимающихся деятельностью по популяризации науки (27 000 долл.)</p> <p>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p> <p style="text-align: right;">Итого, П.1.1</p>	<p>2 483 800</p> <hr/> <p>9 232 400</p>	<p>263 000</p> <hr/> <p>774 600</p>
02117	<p><u>Всемирная программа по солнечной энергии на 1996-2005 гг.</u></p> <p>Отмена выпуска брошюры по Всемирной программе по солнечной энергии в системе Организации Объединенных Наций (20 000 долл.) и конференции по системам информации о возобновляемых источниках энергии (60 000 долл.); сокращение поддержки Всемирной академии по солнечной энергии (12 000 долл.) и Всемирной сети по возобновляемым источникам энергии (17 000 долл.)</p> <p>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p> <p style="text-align: right;">Итого</p> <p style="text-align: right;">Итого, Программа П.1</p>	<p>1 255 000</p> <hr/> <p>1 255 000</p> <hr/> <p>11 477 400</p>	<p>109 000</p> <hr/> <p>32 000</p> <hr/> <p>141 000</p> <hr/> <p>1 015 700</p>
	<p><u>Программа П.2: Наука, окружающая среда и социально-экономическое развитие</u></p>		
02201	<p><u>Содействие применению комплексных подходов к проблемам окружающей среды и развития</u></p> <p>Сокращение поддержки МСНС и Конвенции о Международном годе гор (26 000 долл.), а также исследований по анализу экологических систем</p>	<p>280 000</p>	<p>33 000</p>

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		7 000
	Итого	280 000	40 000
<u>II.2.1 Науки о Земле, управление земными системами и уменьшение опасности стихийных бедствий</u>			
02211	ГНД 1: Содействие управлению земными системами, международному сотрудни- честву и созданию потенциала в области наук о Земле Сокращение контрактов с НПО и международными учреждениями по геологии и геофизике (38 000 долл.) и финансовой поддержки мероприятий, связанных с геоданными (40 000 долл.)	1 452 300	78 000
02212	ГНД 2: Уменьшение уязвимости при стихийных бедствиях Сокращение финансовых ассигнований партнерам, работающим в области уменьшения опасности стихийных бедствий	535 700	30 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		62 700
	Итого, II.2.1	1 988 000	170 700
<u>II.2.2 Экологические науки и программа “Человек и биосфера” (МАБ)</u>			
02221	ГНД 1: Биосферные заповедники как инструмент для согласования потреб- ностей сохранения окружающей среды и развития: осуществление Севильской стратегии Отсрочка проведения Конференции “Севилья+5” (58 500 долл.); отмена второго совещания Президиума МАБ (22 000 долл.); сокращение расходов Комитета по биоразно- образию (18 000 долл.) и поддержки регио- нального совещания МАБ (43 500 долл.), а также совещаний по сотрудничеству Юг-Юг	1 660 000	257 000

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
02222	<p>ГНД 2: Совместные программы научных исследований, направленных на расширение знаний о функционировании, роли и ценности экосистем Сокращение числа томов в серии книг МАБ, CD-ROM и руководств (48 000 долл.), а также поддержки, оказываемой НПО - МСОП, ВФП, МСНС (129 000 долл.)</p>	1 820 000	177 000
	<p>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p>		101 700
	Итого, II.2.2	3 480 000	535 700
<p><u>II.2.3 Гидрология и освоение водных ресурсов в уязвимой среде</u></p>			
02231	<p>ГНД 1: Создание потенциалов в области управления водными ресурсами Отсрочка проведения совещания рабочей группы по управлению водными ресурсами (50 000 долл.) и сокращение поддержки кафедр по гидрологии (50 000 долл.)</p>	730 000	100 000
02232	<p>ГНД 2: Гидрологические процессы и управление водными ресурсами в уязвимой среде Сокращение поддержки исследований о целесообразности (50 000 долл.) и учебных заведений по управлению водными ресурсами (63 000 долл.)</p>	2 030 000	113 000
	<p>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p>		82 600
	Итого, II.2.3	2 760 000	295 600

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
<u>II.2.4 Межправительственная океаногра- фическая комиссия ЮНЕСКО</u>			
02241	ГНД 1: Уменьшение научных неопреде- ленностей в отношении прибрежных и океанических процессов Сокращение расходов на Ассамблею и Ис- полнительный совет МОК и другие совеща- ния МОК (65 000 долл.); сокращение взносов и финансовой поддержки, которые предназ- начаются для партнеров МОК (25 000 долл.)	2 260 000	90 000
02242	ГНД 2: Удовлетворение потребностей конвенций и программ, касающихся океана Сокращение расходов на совещания (10 000 долл.), а также публикации МОК (20 000 долл.); сокращение финансовой поддержки МАГАТЭ, ВПИК и САПХОС (120 000 долл.) Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	700 000	150 000
	Итого, II.2.4	2 960 000	142 100 382 100
02234	<u>Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах</u> Сокращение поддержки кафедр ЮНЕСКО (60 000 долл.) и консультативных совещаний по разработке наиболее эффективной практи- ки (35 000 долл.), а также публикации по наи- более эффективной практике (36 000 долл.) Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	1 550 000	131 000
	Итого	1 550 000	41 500 172 500
02237	<u>Развитие людских ресурсов в интересах обеспечения устойчивых условий жизни в бассейне Тихого океана</u> Сокращение поддержки, оказываемой НПО	300 000	20 300

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		8 200
	Итого	300 000	28 500
	Итого, Программа П.2	13 318 000	1 625 100
	Итого, Крупная программа П (Естественные науки)	24 795 400	2 640 800

Часть П.А - Крупная программа П (Социальные и гуманитарные науки)

Программа П.1 Продвижение, передача и совместное использование научных знаний

П.1.2 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области социальных и гуманитарных наук

02121	ГНД 1: Совершенствование университетского преподавания, научных исследований и международного сотрудничества в области социальных наук Сокращение поддержки существующих кафедр ЮНЕСКО и отмена создания новых кафедр, а также сокращение поддержки, оказываемой Центру Феликса Уфуэ-Буаньи, и поддержки с целью укрепления национального потенциала в связи с МОСТ	1 846 900	31 800
02122	ГНД 2: Сбор и распространение информации в области социальных и гуманитарных наук Перенос выпуска Всемирного доклада по социальным наукам на следующий двухлетний период	1 275 100	209 600
	Расходы на персонал и временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		120 000
	Итого, П.1.2	3 122 000	361 400
	Итого, Программа П.1	3 122 000	361 400

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.

**Программа II.2 Наука, окружающая среда
и социально-экономическое развитие**

**II.2.5 Социальные преобразования и
развитие**

02251	ГНД 1: Повышение эффективности использования результатов программы МОСТ Прекращение поддержки трех сетей МОСТ	1 966 000	39 600
02252	ГНД 2: Борьба с нищетой Сокращение исследований по стратегиям развития	680 000	29 400
02255	<u>Специальный проект: Города - управле- ние социальными преобразованиями и рациональное использование окружающей среды</u> Расходы на персонал и временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	338 800	168 900
	Итого, II.2.5	2 984 800	237 900
	Итого, Программа II.2	2 984 800	237 900

**Программа II.3 Философия, этика и
гуманитарные науки**

02301	ГНД 1: Этика науки и технологии Сокращение мероприятий, касающихся укрепления национального потенциала по этическим и правовым аспектам последу- ющей деятельности в связи с Декларацией о геноме человека, а также развития сайта ЮНЕСКО в Интернете	950 000	66 500
02302	ГНД 2: Философия и гуманитарные науки Сокращение поддержки Центра в Библе и отсрочка создания кафедры ЮНЕСКО по универсальной этике	1 350 000	48 900

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Расходы на персонал и временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		85 000
	Итого, Программа П.3	2 300 000	200 400
	Итого, Крупная программа П (Социальные и гуманитарные науки)	8 406 800	799 700
	Итого, Крупная программа П (Естественные науки и Социальные и гуманитарные науки)	33 202 200	3 440 500

Часть П.А - Крупная программа III (Культура)

03010-03012	<p><u>Культура и развитие</u> Сокращение контрактных услуг по созданию сетей и подготовке Всемирного доклада по культуре (37 000 долл.), сокращение материалов для подготовки кадров (4 400 долл.) и сокращение числа исследований по политике в области культуры (5 000 долл.). Сокращение поддержки центра информации сектора (14 800 долл.), форума по политике в области культуры (10 000 долл.), Африканского передвижного колледжа по культуре и развитию (АПККР) (10 000 долл.) и отмена проведения одного обзора по политике в области культуры (7 500 долл.)</p>	1 190 000	88 700
	<u>Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</u>		33 000
	Итого	1 190 000	121 700
	<u>Программа III.1 Сохранение и усиление роли культурного и природного наследия</u>		
	<u>III.1.1: Сохранение и возрождение материального и нематериального наследия</u>		
03111	ГНД 1: Применение норм и профилактическая деятельность в целях охраны культурного наследия	840 500	57 200

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Сокращение числа публикаций и техниче- ских руководств в связи со Вторым протоко- лом к Гаагской конвенции о защите культур- ных ценностей в случае вооруженного конфликта (28 200 долл.), а также поддержки совещаний (29 000 долл.)		
03112	ГНД 2: Культурное наследие и развитие Сокращение поддержки кафедр (21 000 долл.) и проекта с НПО “Африком” (5 000 долл.), а также отмена мероприятий в области популяризации (65 000 долл.). Отмена совещаний в связи с культурным туризмом (17 000 долл.) и изданием журнала “Museum International” на русском, арабском и испанском языках (60 000 долл.). Сокращение по линии Международной премии им. Мелины Меркури (10 000 долл.)	2 650 000	178 000
03113	ГНД 3: Сохранение и возрождение нематериального наследия Сокращение поддержки кафедр, курсов подготовки, мероприятий в области керамической декорации, а также взноса для Европейской сети региональных учреждений в области традиционной культуры и фольклора (69 000 долл.). Сокращение числа контрактов с НПО и отмена пилотного проекта “Фиеста” (11 000 долл.)	1 068 000	80 000
03114	ГНД 4: Восстановление объектов насле- дия, пострадавших от конфликтов Сокращение поддержки совещаний экспертов, семинаров и публикаций	665 000	55 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		243 200
	Итого, III,1.1	5 223 500	613 400

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	<u>III.1.2: Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия</u>	1 068 900	-
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		27 200
	Итого, III.1.2	1 068 900	27 200
	Итого, Программа III.1	6 292 400	640 600
	<u>Программа III.2: Содействие развитию современных культур</u>		
03201	ГНД 1: Поощрение и охрана творчества Сокращение поддержки подготовок молодежи - выступлений, стипендий для молодых артистов и художников (74 800 долл.), а также перехода на электронную версию Бюллетеня по авторскому праву (8 000 долл.). Сокращение поддержки сетей УНИТВИН по образованию в области авторского права и соответствующих совещаний (18 000 долл.)	1 565 000	100 800
03202	ГНД 2: Содействие развитию ремесел и дизайна Сокращение по линии Всемирной конференции по развитию ремесел в XXI веке (5 000 долл.), а также контрактной поддержки политики развития ремесел и фестиваля моды (20 000 долл.). Отмена создания банка данных по ремеслам (10 200 долл.)	720 000	35 200
03203	ГНД 3: Книги и индустрии культуры Экономия будет достигнута за счет рационализации существующих механизмов регионального сотрудничества в области выпуска книг (36 000 долл.), сокращение финансирования национальной политики в области книготорговли, а также глобального распространения информации о переводах с помощью Index Translationum (73 500 долл.). Сокращение мероприятий, связанных с развитием региональных механизмов информации (15 000 долл.)	1 390 000	124 500

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		123 300
	Итого, Программа III.2	3 675 000	383 800
03300-03301	Чтение для всех Отмена создания Клуба киберчитателей ЮНЕСКО	235 000	20 500
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		6 700
	Итого	235 000	27 200
03400-03401	Население Карибского бассейна: ткани прошлого - основа будущего Сокращение контрактных мероприятий с третьими сторонами Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	300 000	26 100
			4 600
	Итого	300 000	30 700
	Итого, Крупная программа III	11 692 400	1 204 000

Часть II.A - Крупная программа IV (Коммуникация, информация и информатика)**Программа IV.1 Свободное распростра-
нение идей****IV.1.1 Свобода выражения мнений,
демократия и мир**

04111	ГНД 1: Свобода выражения мнений, средства информации и демократия Сокращение поддержки выпуска набора печатных материалов для Всемирного дня свободы печати (17 300 долл.), подготовки журналистов (20 000 долл.) и специальных программ по законодательству в области средств информации (40 000 долл.)	1 500 000	77 300
04112	ГНД 2: Средства информации за мир и терпимость Сокращение поддержки региональных сетей журналистов и телевизионных программ	500 000	40 000

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		48 500
	Итого, IV.1.1	2 000 000	165 800
<u>IV.1.2 Средства информации, информация и общество</u>			
04121	ГНД 1: Роль информации и средств информации в расширении участия в жизни общества и в уменьшении нищеты Сокращение числа публикаций (10 000 долл.); консультативных услуг по разработке проектов по использованию мобильных коммуникационных и информационных средств (20 000 долл.), поддержки Федерации женщин, работающих в средствах информации (700 000 долл.), подготовки кадров в рамках ИНФОЮТ (13 000 долл.) и отмена пилотного проекта по управлению в режиме "онлайн" (37 200 долл.)	1 436 500	80 900
04122	ГНД 2: Информация, являющаяся общественным достоянием, и программа "Память мира" Сокращение поддержки регионального сове- щания и пилотного проекта по оцифрованию содержания информации, являющейся общественным достоянием (55 000 долл.), пилотного проекта по программному обеспечению из открытых источников (37 500 долл.) и отмена регионального консультативного совещания по программе "Память мира" (47 100 долл.)	1 500 000	139 500
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		62 200
	Итого, IV.1.2	2 936 500	282 600

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
04125-04127	<p><u>Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества</u> Сокращение поддержки совещаний (23 700 долл.), а также сокращение публикаций по законодательству (30 000 долл.), консультаций по вопросам педофилии в Интернете (15 000 долл.) и экономия на контрактных услугах, связанных с выпуском Всемирного доклада по коммуникации и информации Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p> <p style="text-align: right;">Итого</p> <p style="text-align: right;">Итого, Программа IV.1</p>	<p>1 100 000</p> <hr/> <p>1 100 000</p> <hr/> <p>6 036 500</p>	<p>81 200</p> <hr/> <p>43 600</p> <hr/> <p>124 800</p> <hr/> <p>573 200</p>
	<p><u>Программа IV.2 Ликвидация разрыва в области коммуникации и информации</u></p>		
	<p><u>IV.2.1: Развитие коммуникации</u></p>		
04211	<p>ГНД 1: Стратегии и проекты по развитию коммуникации Сокращение поддержки совещаний (117 600 долл.), числа публикаций (15 000 долл.), поддержки пилотных проектов (30 000 долл.), содействия техническому обслуживанию (15 000 долл.), а также по линии кафедр ЮНЕСКО (10 000 долл.)</p>	<p>2 925 000</p>	<p>187 600</p>
04212	<p>ГНД 2: Общественное вещание и эндогенное производство аудиовизуальных материалов Сокращение мероприятий, связанных с сотрудничеством с НПО в области средств информации Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы</p> <p style="text-align: right;">Итого, IV.1.2</p>	<p>1 090 000</p> <hr/> <p>4 015 000</p>	<p>18 400</p> <hr/> <p>66 200</p> <hr/> <p>272 200</p>

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.

IV.2.2 Развитие "инфоструктуры"

04221	ГНД 1: Комплексные стратегии и методологии в области информации и информатики Отмена совещания по созданию региональных сетей (11 000 долл.), сокращение контрактных услуг по дистанционному образованию (5 600 долл.), сокращение средств на перевод модулей по подготовке кадров в области информатики (18 000 долл.), а также на развитие компьютерных центров и составление справочников экспертов и учреждений в области информационной технологии (79 500 долл.)	2 150 000	114 100
04222	ГНД 2: Библиотеки и архивы в качестве средств доступа к информационным магистралям Сокращение совещаний и поддержки ЮНАЛ (37 800 долл.), а также развития архивного дела (5 000 долл.) Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы	1 300 000	42 800
	Итого, IV.2.2	3 450 000	61 000
	Итого, Программа IV.2	7 465 000	217 900
	Итого, Крупная программа IV	13 501 500	1 063 300

Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира

Раздел 1. Культура мира: повышение степени информированности и укрепление партнерства

05101	ГНД 1: Международный год культуры мира	600 000	
	<u>Группа по координации.</u> Сокращение контрактных услуг, связанных с мероприятиями в рамках Международного года культуры мира		25 300
05102	<u>ГНД 2: Вклад в осуществление Программы действий в области культуры мира</u>	1 250 000	

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	<u>Образование</u>	50 000	
	<u>Социальные и гуманитарные науки</u>		
	Сокращение мероприятий, связанных с совеща- ниями (22 100 долл.), а также публикаций в серии "Исследования по проблемам мира и конфликтов" (49 300 долл.)	1 200 000	71 400
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		27 600
	Итого, Раздел 1	1 850 000	124 300
	<u>Раздел 2. Воспитание в духе культуры мира</u>		
05201	ГНД 1: Разработка национальных планов и программ по воспитанию в духе культуры мира	1 200 000	
	<u>Образование.</u> Сокращение учебно- практических семинаров, публикаций по аналитическим средствам и мероприятий по гражданскому воспитанию	800 000	56 600
	<u>Социальные и гуманитарные науки.</u> Сокращение исследований по вопросу целесообразности использования наиболее эффективной практики	400 000	35 000
05202	ГНД 2: Совершенствование содержания и методов воспитания и подготовки в духе культуры мира	1 600 000	
	<u>Образование.</u> Сокращение поддержки кафедр ЮНЕСКО, расходов на субрегио- нальные учебно-практические семинары и публикации по урегулированию конфликтов в школах	800 000	43 300
	<u>Социальные и гуманитарные науки.</u> Сокращение мероприятий по подготовке кадров и региональных семинаров	800 000	36 300

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
05203	ГНД 3: Сеть Системы ассоциированных школ	1 000 000	49 000
	Образование. Сокращение популяризаторских материалов, флагманского проекта сети САШ, плана действий САШ, а также расходов на субрегиональный семинар по культуре мира.		
05204	ГНД 4: Языковое разнообразие и многоязычное образование Сокращение мероприятий, связанных с университетскими сетями, а также расходов на региональный семинар	400 000	17 000
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		62 400
	Итого, Раздел 2	4 200 000	299 600
	Раздел 3. <u>От взаимодействия культур к культурному плюрализму</u>		
05301	ГНД 1: Поощрение межкультурного диалога	1 550 000	
	Образование	150 000	
	Социальные и гуманитарные науки Сокращение мероприятий, касающихся мира и терпимости	100 000	6 000
	Культура. Сокращение мероприятий, связанных с проектами "Железные пути", "Невольничий путь", "Пути веры", "Шелковый путь" и "Андалусские пути" (92 700 долл.), а также расходов на совещание Международной комиссии по проекту "Мемориал Горе" (29 700 долл.)	1 300 000	117 400
05302	ГНД 2: Содействие культурному плюрализму	500 000	
	Культура. Сокращение расходов на премию ЮНЕСКО "Города за мир" (25 000 долл.), а также контрактных услуг (7 700 долл.)	500 000	32 700

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		8 000
	Итого, Раздел 3	2 050 000	164 100
	Итого, На пути к культуре мира	8 100 000	588 000

Сквозное мероприятие: Прогнозирование и перспективные исследования

07004	ГНД 1: Укрепление потенциала в области прогнозирования и перспективных исследований Сокращение числа публикаций (30 400 долл.)	323 000	30 400
07005	ГНД 2: Содействие перспективным исследованиям, анализу и дискуссиям Сокращение поддержки совещаний (24 600 долл.)	456 300	24 600
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		22 700
	Итого, Прогнозирование и перспективные исследования	779 300	77 700

Сквозное мероприятие: Службы, занимающиеся вопросами стипендий и закупок, а также соответствующего обеспечения выполнения программы

08001-08005	Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	1 127 100	9 400
	Итого	1 127 100	9 400

Сквозное мероприятие: Координация мероприятий в интересах приоритетных групп

09100	Координация мероприятий, касающихся женщин Сокращение числа публикаций (10 000 долл.), расходов на совещания (20 000 долл.), а также исследований и научно-исследовательской работы (1 000 долл.) и поддержки партнеров (5 900 долл.)	416 400	36 900
	Итого	416 400	36 900

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
09200	Координация мероприятий, касающихся молодежи Сокращение контрактных услуг	416 400	21 700
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		15 200
	Итого	416 400	36 900
09300	Координация мероприятий, касающихся Африки Сокращение поддержки совещаний	475 000	41 600
	Временный персонал, поездки сотрудников, общие текущие расходы и косвенные расходы		13 800
	Итого	475 000	55 400
	Итого, Приоритетные группы	1 307 800	129 200
	Итого, Часть II.A	112 235 600	9 314 300

Часть II.B - Службы информации и распространения документации

12101-12104	1. <u>Центр обмена информацией</u> Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы, а также контрактных услуг, связанных с Центром обмена информацией	837 300	25 000
12201-12204	2. <u>Издательство ЮНЕСКО</u> Сокращение ассигнований, в основном, на контрактные услуги, связанные с публикацией и совместной публикацией книг, например книг для широких кругов общественности, и производством аудиовизуальных материалов, а также других общих текущих расходов	1 478 200	69 200

Пункт Утвержденного документа 30 C/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 C/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
12401-12404	4. <u>Бюро информации общественности</u> Сокращение ассигнований на функциони- рование ОПИ: аннулирование взноса ЮНЕСКО для Агентства печати “Интерпресс Сервис”	1 859 400	39 400
	Итого, Часть II.B	4 174 900	133 600
	Итого, Часть II	116 410 500	9 447 900

Часть III - Обеспечение выполнения программы**1. Бюро внешних связей**

13102-13103	<i>Отношения с государствами-членами</i> Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	650 100	48 300
13104-13109	<i>Сотрудничество с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО</i> Сокращение ассигнований по таким статьям, как краткосрочные командировки сотруд- ников Секретариата для оказания содействия национальным комиссиям; оказание под- держки с целью обеспечения для них доступа к электронным средствам коммуникации; организация совещаний и семинаров; публикация материалов, предназначенных для национальных комиссий, и текущие расходы BRX/NAC	1 717 800	187 800
13110-13111	<i>Ассоциации, центры и клубы ЮНЕСКО</i> Сокращение ассигнований по таким статьям, как конференции и совещания, поддержка проектов и текущие расходы BRX/ACU	674 100	57 100
13112-13113	<i>Сотрудничество с другими институ- циональными партнерами</i> Сокращение ассигнований на коллективные консультации и участие сотрудников в совещаниях, контрактные услуги и текущие расходы BRX/RIO	300 000	40 000

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
13116-13117	<i>Новые партнеры</i> Сокращение ассигнований на расходы, связанные с совещаниями и пресс-конфе- ренциями, а также текущие расходы BRX/PTC	279 200	45 100
13120-13122	<i>Децентрализация</i> Сокращение ассигнований на текущие расходы бюро по связи и BRX/DFC	618 800	36 900
13101-13122	<i>Функционирование Канцелярии заместителя Генерального директора</i> Сокращение ассигнований на общие текущие расходы	380 800	30 300
	Расходы на персонал		200 000
	Итого, BRX	4 620 800	645 500
2. <u>Бюро по связям с источниками внебюджетного финансирования</u>			
13201-13204	Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	890 700	14 300
	Расходы на персонал		200 000
	Итого, BER	890 700	214 300
3. <u>Бюро конференций, переводов и документов</u>			
13301-13303	Сокращение ассигнований на временный персонал и общие текущие расходы	3 839 100	68 200
	Итого, Часть III	9 350 600	928 000

Часть IV - Службы управления и администрации

1. <u>Канцелярия заместителя Генераль- ного директора по вопросам управления и администрации</u>			
14101-14102	Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	217 600	4 200

Пункт Утвержденного документа 30 С/5 (предварительный вариант)	Описание	Ассигно- вания в 30 С/5	Предла- гаемые сокращения
		долл.	долл.
14201-14203	2. <u>Бюро финансового контролера</u> Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	1 042 100	20 100
14301-14303	3. <u>Бюро по управлению людскими ресурсами</u> Сокращение ассигнований на временный персонал и общие текущие расходы	1 906 800	17 200
14401-14403	4. <u>Бюро документации, служб информатики и телекоммуникации</u> Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	5 517 900	58 100
14501-14503	5. <u>Бюро обеспечения и служб</u> Сокращение ассигнований на временный персонал, поездки сотрудников и общие текущие расходы	3 404 600	7 600
Итого, Часть IV		12 089 000	107 200
Часть V - Общие службы; эксплуатация и безопасность			
15001-15006	Сокращение расходов на контрактные услуги, общую уборку и содержание помещений Штаб-квартиры и увеличение возмещения расходов, связанных с телекоммуникационными услугами	13 546 500	250 600
Итого, Часть V		13 546 500	250 600
ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-V		152 882 100	10 761 100

ПРИЛОЖЕНИЕ II

159 EX/6
ANNEX II

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ КОРРЕКТИРОВКИ В ТАБЛИЦАХ АССИГНОВАНИЙ НА 2000-2001 ГГ.
ПО ТРАНСДИСЦИПЛИНАРНОМУ ПРОЕКТУ "НА ПУТИ К КУЛЬТУРЕ МИРА" В РАМКАХ ЧАСТИ II.A БЮДЖЕТА**

СТАТЬЯ АССИГНОВАНИЙ	УТВЕРЖДЕННЫЙ ДОКУМЕНТ 30 C/5 долл.	ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ				ДОКУМЕНТ 30 C/5 C УЧЕТОМ КОР- РЕКТИРОВОК долл.
		ИЗ		В		
		Расходы на персонал долл.	Другие расходы долл.	Расходы на персонал долл.	Другие расходы долл.	
Часть II Выполнение программы и службы						
A. Крупные программы, трансдисциплинарный проект и сквозные мероприятия						
I Образование для всех на протяжении всей жизни	109 217 900	-	-	4 959 300	3 200 000	117 377 200
II Наука на службе развития	85 924 700	-	-	3 486 700	2 500 000	91 911 400
III Развитие культуры: наследие и творчество	42 824 000	-	-	3 073 900	1 800 000	47 697 900
IV На пути к коммуникационному и информационному обществу для всех	32 437 900	-	-	-	-	32 437 900
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира						
Раздел 1 Культура мира: повышение степени информированности и укрепление партнерства	4 462 100	(2 462 100)	(2 000 000)	-	-	-
Раздел 2 Воспитание в духе культуры мира	10 522 900	(6 322 900)	(4 200 000)	-	-	-
Раздел 3 От взаимодействия культур к культурному плюрализму	5 495 900	(3 445 900)	(2 050 000)	-	-	-
Сквозные мероприятия:						
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	-	-	-	-	6 820 000
Прогнозирование и перспективные исследования	1 595 100	-	-	-	-	1 595 100
Службы, занимающиеся вопросами стипендий и закупок, а также соответствующего обеспечения выполнения программы	4 099 800	-	-	-	-	4 099 800
Координация мероприятий в интересах приоритетных групп	6 131 400	-	-	711 000	750 000	7 592 400
Программа участия	22 000 000	-	-	-	-	22 000 000
Итого, Часть II.A	331 531 700	(12 230 900)	(8 250 000)	12 230 900	8 250 000	331 531 700

ПРИЛОЖЕНИЕ III

159 ЕХ/6

Аппендкс III

СВОДКА ПРЕДЛАГАЕМЫХ КОРРЕКТИРОВОК В ТАБЛИЦЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2000-2001 ГГ.

Статья ассигнований	Утвержденный документ 30 С/5	Расходы на персонал и временный персонал	Поездки сотрудников	Контрактные услуги	Публикации	Совещания	Поддержка НПО	Финансовые ассигнования и другие взносы	Текущие расходы и косвенные расходы	ИТОГО	Предлагаемые перечисления		30 С/5 с учетом корректировок
											ИЗ	В	
Часть I Общая политика и управление													
А. Руководящие органы													
1. Генеральная конференция	6 153 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 153 700
2. Исполнительный совет	7 614 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 614 900
Итого, Часть I.A	13 768 600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 768 600
В. Управление													
3. Генеральная дирекция	1 742 000	-	(9 200)	-	-	-	-	-	(1 700)	(10 900)	(10 900)	-	1 731 100
4. Службы Генеральной дирекции (включая Кабинет Генерального директора, Генеральную инспекцию, Бюро посредника, Бюро по международной регламентации и правовым вопросам, Бюро исследований, программирования и оценки, Бюро бюджета. Деятельность существовавшей ранее Канцелярии заместителя Генерального директора при Генеральной дирекции была прекращена).	20 517 800	(3 600)	(6 900)	-	-	-	-	-	(6 000)	(16 500)	(16 500)	-	20 501 300
Итого, Часть I.B	22 259 800	(3 600)	(16 100)	-	-	-	-	-	(7 700)	(27 400)	(27 400)	-	22 232 400
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций													
	1 122 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 122 900
Итого, Часть I	37 151 300	(3 600)	(16 100)	-	-	-	-	-	(7 700)	(27 400)	(27 400)	-	37 123 900
Часть II Выполнение программы и службы													
А. Крупные программы, трансдисциплинарный проект и сквозные мероприятия													
I Образование для всех на протяжении всей жизни													
I.1 Базовое образование для всех													
1.1.1 Обеспечение базового образования для всех детей	16 569 200	(29 700)	(20 100)	(100 000)	-	(50 000)	-	-	(130 800)	(330 600)	(330 600)	400 800	16 639 400
1.1.2 Содействие распространению грамотности и неформальному образованию молодежи и взрослых	15 659 700	(47 400)	(32 100)	(147 700)	-	(50 000)	-	-	(151 400)	(428 600)	(428 600)	-	15 231 100
1.1.3 Укрепление приверженности целям образования для всех и развитие партнерских связей в интересах их достижения	10 078 800	(32 500)	(22 000)	-	-	-	-	-	(100 400)	(154 900)	(154 900)	2 500 000	12 423 900
I.2 Реформа образования в перспективе образования для всех на протяжении всей жизни													
1.2.1 Обновление систем образования в соответствии с требованиями информационного века	16 693 800	(32 600)	(22 000)	-	(100 000)	-	-	-	(135 400)	(290 000)	(290 000)	-	16 403 800
1.2.2 Обновление общего среднего и профессионального образования	14 574 300	(29 800)	(20 100)	(47 200)	-	-	-	-	(120 100)	(217 200)	(217 200)	300 000	14 657 100
1.2.3 Высшее образование и развитие	6 041 700	(26 000)	(17 600)	(150 000)	-	-	-	-	(69 600)	(263 200)	(263 200)	-	5 778 500
> Статус преподавателей и педагогическое образование в информационном обществе	3 132 200	(12 600)	(8 500)	-	-	-	-	-	(34 700)	(55 800)	(55 800)	-	3 076 400
> Образование в интересах устойчивого будущего (окружающая среда, народонаселение и развитие)	8 292 900	(10 000)	(5 000)	(15 000)	(18 000)	(37 000)	-	-	(48 900)	(133 900)	(133 900)	-	8 159 000
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира	8 159 300	(18 900)	(28 800)	(81 400)	(32 500)	(52 000)	-	-	(14 700)	(228 300)	(228 300)	-	7 931 000
Институты ЮНЕСКО в области образования:													
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	5 000 000	-	-	-	-	-	-	(124 000)	-	(124 000)	(124 000)	-	4 876 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО	6 000 000	-	-	-	-	-	-	(594 000)	-	(594 000)	(594 000)	-	5 406 000
Институт ЮНЕСКО по образованию	2 300 000	-	-	-	-	-	-	(210 000)	-	(210 000)	(210 000)	-	2 090 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	1 200 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 200 000
Международный институт по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне	2 375 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 375 300
Международный институт по созданию потенциала в Африке	1 300 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 300 000
Итого, Крупная программа I	117 377 200	(239 500)	(176 200)	(541 300)	(150 500)	(189 000)	-	(928 000)	(806 000)	(3 030 500)	(3 030 500)	3 200 800	117 547 500

Статья ассигнований	Утвержденный документ 30 С/5	Расходы на персонал и временный персонал	Поездки сотрудников	Контрактные услуги	Публикации	Совещания	Поддержка НИО	Финансовые ассигнования и другие взносы	Текущие расходы и косвенные расходы	ИТОГО	Предлагаемые перечисления		30 С/5 с учетом корректировок
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		долл.	долл.	
II Наука на службе развития													
II.1 Продвижение, передача и совместное использование научных знаний													
> Деятельность по итогам Всемирной конференции по науке	1 584 400	(19 600)	(16 400)	-	(12 000)	(32 000)	-	(13 000)	(7 100)	(100 100)	(100 100)	-	1 484 300
II.1.1 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области фундаментальных и инженерных наук	23 471 800	(71 200)	(59 800)	-	(77 000)	(150 700)	(175 300)	(148 000)	(92 600)	(774 600)	(774 600)	-	22 697 200
> Всемирная программа по солнечной энергии, 1996-2005 гг.	2 008 300	(12 500)	(10 500)	-	(20 000)	(60 000)	-	(29 000)	(9 000)	(141 000)	(141 000)	-	1 867 300
II.1.2 Продвижение, передача и совместное использование знаний в области социальных и гуманитарных наук	6 616 100	(75 000)	(17 700)	-	(209 600)	-	-	(31 800)	(27 300)	(361 400)	(361 400)	-	6 254 700
II.2 Наука, окружающая среда и социально-экономическое развитие													
> Содействие применению комплексных подходов к проблемам окружающей среды и развития	448 100	(2 700)	(2 300)	(20 000)	-	(6 000)	(7 000)	-	(2 000)	(40 000)	(40 000)	-	408 100
II.2.1 Науки о Земле, управление земельными системами и уменьшение опасности стихийных бедствий	7 270 100	(19 600)	(16 400)	-	-	-	(38 000)	(70 000)	(26 700)	(170 700)	(170 700)	-	7 099 400
II.2.2 Экологические науки и программа "Человек и биосфера" (МАБ)	10 508 600	(33 700)	(28 200)	-	(111 000)	(194 000)	(129 000)	-	(39 800)	(535 700)	(535 700)	-	9 972 900
II.2.3 Гидрология и освоение водных ресурсов в уязвимой среде	6 714 000	(26 700)	(22 300)	-	(50 000)	(100 000)	-	(63 000)	(33 600)	(295 600)	(295 600)	-	6 418 400
> Окружающая среда и развитие в прибрежных районах и на малых островах	3 600 700	(14 700)	(12 300)	-	(36 000)	(35 000)	(30 000)	(30 000)	(14 500)	(172 500)	(172 500)	-	3 428 200
> Развитие людских ресурсов в интересах обеспечения устойчивых условий жизни в бассейне Тихого океана	480 100	(3 300)	(2 700)	-	-	-	(20 300)	-	(2 200)	(28 500)	(28 500)	-	451 600
II.2.4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	6 626 300	(92 000)	(30 000)	-	(20 000)	(75 000)	-	(145 000)	(20 100)	(382 100)	(382 100)	-	6 244 200
II.2.5 Социальные преобразования и развитие	11 389 100	(123 900)	(20 600)	(29 400)	-	(39 600)	-	-	(17 600)	(231 100)	(231 100)	-	11 158 000
> Города: управление социальными преобразованиями и рациональное использование окружающей среды	668 600	(5 800)	-	-	-	-	-	-	(1 000)	(6 800)	(6 800)	-	661 800
II.3 Философия, этика и гуманитарные науки	4 538 500	(52 300)	(13 100)	-	-	-	-	(115 400)	(19 600)	(200 400)	(200 400)	-	4 338 100
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира	5 986 700	-	-	(57 100)	(49 300)	(6 000)	-	(36 300)	-	(148 700)	(148 700)	-	5 838 000
Итого, Крупная программа II	91 911 400	(553 000)	(252 300)	(106 500)	(584 900)	(698 300)	(399 600)	(681 500)	(313 100)	(3 589 200)	(3 589 200)	-	88 322 200
III Развитие культуры: наследие и творчество													
Культура и развитие	2 266 200	(34 300)	(5 000)	(5 000)	(27 000)	(14 400)	-	(18 000)	(18 000)	(121 700)	(121 700)	-	2 144 500
III.1 Сохранение и усиление роли культурного и природного наследия													
III.1.1 Сохранение и возрождение материального и нематериального наследия	25 188 200	(80 600)	(35 000)	(30 700)	(83 200)	(154 600)	(8 200)	(62 900)	(158 200)	(613 400)	(613 400)	-	24 574 800
III.1.2 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия	5 224 200	-	-	-	-	-	-	-	(27 200)	(27 200)	(27 200)	-	5 197 000
III.2 Содействие развитию современных культур	8 500 700	(98 000)	(25 500)	(13 200)	(16 100)	(32 500)	-	(135 000)	(63 500)	(383 800)	(383 800)	-	8 116 900
> Чтение для всех	1 073 400	-	-	-	-	-	-	(20 500)	(6 700)	(27 200)	(27 200)	-	1 046 200
> Население Карибского бассейна: ткань прошлого - основа будущего	571 300	-	-	-	-	(10 000)	-	(16 100)	(4 600)	(30 700)	(30 700)	-	540 600
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира	4 873 900	(5 000)	(1 700)	(25 100)	(57 000)	(43 000)	-	(25 000)	(1 300)	(158 100)	(158 100)	-	4 715 800
Итого, Крупная программа III	47 697 900	(217 900)	(67 200)	(74 000)	(183 300)	(254 500)	(8 200)	(277 500)	(279 500)	(1 362 100)	(1 362 100)	-	46 335 800

Статья ассигнований	Утвержденный документ 30 С/5	Расходы на персонал и временный персонал	Поездки сотрудников	Контрактные услуги	Публикации	Совещания	Поддержка НПО	Финансовые ассигнования и другие взносы	Текущие расходы и косвенные расходы	ИТОГО	Предлагаемые перечисления		30 С/5 с учетом корректировок
											Из	В	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
IV На пути к коммуникационному и информационному обществу для всех													
IV.1 Свободное распространение идей													
IV.1.1 Свобода выражения мнений, демократия и мир	3 965 000	(26 300)	(6 700)	(80 000)	(17 300)	-	(20 000)	-	(15 500)	(165 800)	(165 800)	-	3 799 200
IV.1.2 Средства информации, информация и общество	7 911 800	(26 200)	(13 400)	(154 300)	(16 200)	(48 700)	(1 200)	-	(22 600)	(282 600)	(282 600)	-	7 629 200
> Этические, правовые и социально-культурные проблемы информационного общества	2 528 200	(27 100)	(3 600)	(15 000)	(42 500)	(23 700)	-	-	(12 900)	(124 800)	(124 800)	-	2 403 400
IV.2 Ликвидация разрыва в области коммуникации и информации													
IV.2.1 Развитие коммуникации	12 126 300	(26 200)	(9 800)	(50 000)	(15 000)	(117 600)	(13 400)	(10 000)	(30 200)	(272 200)	(272 200)	-	11 854 100
IV.2.2 Развитие "инфраструктуры"	5 906 600	(25 400)	(16 600)	(87 100)	-	(69 800)	-	-	(19 000)	(217 900)	(217 900)	-	5 688 700
Итого, Крупная программа IV	32 437 900	(131 200)	(50 100)	(386 400)	(91 000)	(259 800)	(34 600)	(10 000)	(100 200)	(1 063 300)	(1 063 300)	-	31 374 600
Трансдисциплинарный проект: На пути к культуре мира													
Суммы, утвержденные в 30 С/5, были перечислены в соответствующие крупные программы (см. Приложение II)													
Сквозные мероприятия													
Статистический институт ЮНЕСКО	6 820 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 820 000
Прогнозирование и перспективные исследования	1 595 100	(13 000)	(5 400)	-	(30 400)	(24 600)	-	-	(4 300)	(77 700)	(77 700)	-	1 517 400
Службы, занимающиеся вопросами стипендий и закупок, а также соответствующего обеспечения и выполнения программы	4 099 800	(3 100)	(1 800)	-	-	-	-	-	(4 500)	(9 400)	(9 400)	-	4 090 400
Координация мероприятий в интересах приоритетных групп													
Координация мероприятий, касающихся женщин	1 190 500	-	-	(1 000)	(10 000)	(20 000)	-	(5 900)	-	(36 900)	(36 900)	-	1 153 600
Координация мероприятий, касающихся молодежи	1 465 000	-	(10 600)	-	-	-	-	(21 700)	(4 600)	(36 900)	(36 900)	-	1 428 100
Координация мероприятий, касающихся проекта "На пути к культуре мира"	1 461 000	(2 600)	(9 200)	-	-	-	-	(25 300)	(15 800)	(52 900)	(52 900)	-	1 408 100
Координация мероприятий, касающихся Африки	3 475 900	-	-	-	-	(41 600)	-	-	(13 800)	(55 400)	(55 400)	-	3 420 500
Итого, Трансдисциплинарный проект и сквозные мероприятия	20 107 300	(18 700)	(27 000)	(1 000)	(40 400)	(86 200)	-	(52 900)	(43 000)	(269 200)	(269 200)	-	19 838 100
Программа участия	22 000 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 830 000	24 830 000
Итого, Часть II.A	311 424 400	(1 141 600)	(545 800)	(1 108 200)	(1 009 700)	(1 401 600)	(442 400)	(1 897 000)	(1 498 800)	(9 045 100)	(9 045 100)	6 030 800	308 410 100
V. Службы информации и распространения документации													
1. Центр обмена информацией	4 590 700	(6 200)	(3 600)	-	-	(12 000)	-	-	(3 200)	(25 000)	(25 000)	-	4 565 700
2. Издательство ЮНЕСКО	7 326 300	(1 700)	(9 400)	-	-	(53 000)	-	-	(5 100)	(69 200)	(69 200)	-	7 257 100
3. Бюро ежемесячных периодических изданий	4 879 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 879 700
4. Бюро информации общественности	5 219 000	-	-	-	-	-	-	(39 400)	-	(39 400)	(39 400)	-	5 179 600
Итого, Часть II.B	22 015 700	(7 900)	(13 000)	-	-	(65 000)	-	(39 400)	-	(133 600)	(133 600)	-	21 882 100
Итого, Часть II	333 440 100	(1 149 500)	(558 800)	(1 108 200)	(1 009 700)	(1 466 600)	(442 400)	(1 936 400)	(1 498 800)	(9 178 700)	(9 178 700)	6 030 800	330 292 200
Часть III Обеспечение выполнения программы	56 760 500	(544 400)	(98 800)	-	-	(250 000)	-	-	(34 800)	(928 000)	(928 000)	-	55 832 500
Часть IV Службы управления и администрации	47 718 800	(43 400)	(5 300)	-	-	-	-	-	(58 500)	(107 200)	(107 200)	4 730 300	52 341 900
Часть V Общие службы; эксплуатация и безопасность	28 998 900	-	-	-	-	-	-	-	(250 600)	(250 600)	(250 600)	-	28 748 300
Часть VI Обновление помещений Штаб-квартиры	6 499 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 499 500
Итого, Части I-VI	510 569 100	(1 740 900)	(679 000)	(1 108 200)	(1 009 700)	(1 716 600)	(442 400)	(1 936 400)	(1 850 400)	(10 491 900)	(10 491 900)	10 761 100	510 838 300
Часть VII Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 690 850
ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ	524 259 950	(1 740 900)	(679 000)	(1 108 200)	(1 009 700)	(1 716 600)	(442 400)	(1 936 400)	(1 850 400)	(10 491 900)	(10 491 900)	10 761 100	524 529 150